

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textildachleuten  
**Band:** 97 (1990)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Zubehör für die Spinnereimaschinen**

RATTIN  
Lauflederfabrikation  
Gemeindestrasse 65, CH-8032 Zürich  
Telefon 01 251 10 62/Fax 01 261 04 26



LEDER Beltech AG  
8640 Rapperswil  
Telefon 055 2181 71/Telefax 055 27 61 73

**Hohlspindeln, Zubehör für Spinnereimaschinen  
Lagerungselemente für Textilmaschinen**

Graf + Cie AG, 8640 Rapperswil, Tel. 055 21 71 11, Fax 055 21 72 33  
Laesser AG, 4600 Olten, Telefon 062 41 68 41, Telefax 062 41 39 03

**Zubehör für Webmaschinen**

Jacobson Mollis, 8753 Mollis, Telefon 058 34 23 23

**Zubehör für die Texturierung und Verwirbelung**

SRO Kugellagerwerke  
J. Schmid-Roost AG  
St. Jakobstrasse 87  
9008 St. Gallen  
Telefon 071/25 44 71 · Telex 883 571  
Fax 071/25 50 77



Textilmaschinen-  
zubehör

# SAURER

## TEXTILMASCHINEN-GRUPPE

<b>SAURER</b>	Sticksysteme Webmaschinen- Service
<b>MELCO</b>	Sticksysteme
<b>STEPPEX</b>	Steppmaschinen
<b>SAURER-ALLMA</b>	Zwirnmaschinen
<b>HAMEL</b>	Zwirnmaschinen
<b>VOLKMANN</b>	Zwirnmaschinen

SAURER TEXTILMASCHINEN AG, CH-9320 ARBON  
Telefon 071/46 91 11, Telex 88 17 00, Telefax 071/46 13 35



Jacquard-Patronen und Karten  
Telefon 085 5 14 33

**Bänder Bänder Bänder Bänder**

aus  
Baum-  
wolle  
Leinen  
Synthe-  
tics  
und  
Glas

bedruckt  
bis  
4-farbig  
ab jeder  
Vorlage  
für jeden  
Zweck  
kochecht  
preis-  
günstig

für die  
Beklei-  
dungs-  
Wäsche-  
Vorhang-  
und  
Elektro-  
Industrie

jeder  
Art  
Sie wün-  
schen  
wir  
verwirk-  
lichen

E. Schneeberger Bandfabrik CH-5726 Unterkulm  
Tel. 064/46 10 70 Fax 064/46 36 34 Telex 981 582



## Feinzwirne

aus Baumwolle  
und synthetischen Kurzfasern  
für höchste Anforderungen  
für Weberei und Wirkerei

Müller & Steiner AG  
Zwirnerei  
8716 Schmerikon

Telefon 055/86 15 55, Telex 875 713, Telefax 055/86 15 28

## Ihr zuverlässiger Feinzwirnspezialist

Ihren Anforderungen angepasste

## Zwirnerei

**Z**itextil AG, 8857 Vorderthal  
Telefon 055/69 11 44

**PRÜF  
TIP**

**DER BESTE SCHUTZ GEGEN REKLAMATIONEN:**  
— Drehungsprüfungen automatisieren —

**DENN:** Je mehr Versuche Sie fahren und  
je weniger die Prüfperson hantieren  
muß, desto genauer ist das Ergebnis.

**Der neue Drehungs-Prüfautomat D 302**  
liefert genaueste, reproduzierbare  
Meßwerte. Einfache Bedienung über  
Monitor und Tastatur.

Zweigle Textilprüfmaschinen  
Postfach 1953  
D-7410 Reutlingen 1  
Tel. (0 71 21) 4 20 94 · Tx 729 546

Mit dem  
if-Prädikat 88  
ausgezeichnet

# zweigle

## TEXTILPRÜFMASCHINEN

## Paraffinringe und Kettwachsstangen

für sämtliche Spul-, DD-Zwirn- und Rotor-spinnmaschinen. Wir werden von den führenden Maschinen- und Faserherstellern empfohlen.

### RESEDA-BINDER KG

Mazmannstrasse 38, D-7470 Albstadt 1  
Telefon 07431-2563  
Telex 763 315  
Telefax 07431-4391

## Diplomtextilingenieurin

(SH-Mönchengladbach/BRD) Fachrichtung Textildesign/Produktentwicklung, Doppelbürgerin D/CH sucht ab sofort oder nach Absprache Anfangsstellung im Grossraum Zürich.

Angebote sind zu richten an Chiffre 5070 GL, ofa Zeitschriften, Bereich Fachpresse, Sägereistrasse 25, 8152 Glattbrugg, Telefon 01 809 31 11

## USA-Vertretung gesucht?

Amerikaner, mit Schweizerin verheiratet, hat Vertreterkapazität frei für USA im Bereich DOB- und HAKA-Stoffe. Infrastruktur vorhanden.

Interessenten wollen Kontakt aufnehmen unter Chiffre 5061 GL, ofa Zeitschriften, Bereich Fachpresse, Sägereistrasse 25, 8152 Glattbrugg, Telefon 01 809 31 11.

## Webereidessinatrice

(zurzeit Schweizerische Textildachschule), sucht eine Anstellung auf Anfang März 1991

Kontakte bitte unter Chiffre 5062 GL, ofa Zeitschriften, Bereich Fachpresse, Sägereistrasse 25, 8152 Glattbrugg, Telefon 01 809 31 11

## Dessinateurin

mit mehrjähriger Erfahrung im Bereich Weberei und Wirkelei sucht infolge Strukturanpassung des jetzigen Arbeitgebers ein neues Tätigkeitsfeld (eventuell in Teilzeit).

Kontakte bitte unter Chiffre 5067 GL, ofa Zeitschriften, Bereich Fachpresse, Sägereistrasse 25, 8152 Glattbrugg, Telefon 01 809 31 11

## Stellenangebote



das modisch ausgerichtete, vollstufige Textilunternehmen der Ostschweiz,

sucht für die gelegentliche Nachfolgeregelung in der Produktionsleitung des Webereibereiches den praktisch und theoretisch gut ausgebildeten, menschlich reifen

## Textiltechniker

Wir stellen uns vor, dass Sie nach einer Berufslehre in der Textil- oder Maschinenindustrie die Textildachschule absolviert und sich anschliessend einige Jahre betriebliche Praxiserfahrung angeeignet haben. Über eine mehrjährige Einarbeitung werden Sie gründlich auf Ihre neue Aufgabe vorbereitet.

Interessenten bis 40 bitten wir um Einsendung der üblichen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung (Herrn Ed. Pfändler).

### Habis Textil AG, 9230 Flawil

Buntweberei mit Textilveredlung  
Telefon 071 83 10 11

## Stellengesuch

### Textilfachmann

mit mehrjähriger Erfahrung in Produktionsleitung, Kostenplanung sowie Qualitätssicherung in Buntweberei und zielgerichteter Weiterbildung (STF, SVBF) sucht in zukunftsorientiertem Unternehmen Kaderstelle.

Kontakte unter Chiffre 5042 GL, ofa Zeitschriften, Sägereistr. 25, 8152 Glattbrugg, Telefon 01 - 809 31 11.

Ihr technisches Wissen und Ihr modisches Flair suchen nach einer neuen Herausforderung, die Ihnen die Möglichkeit gibt, zusammen mit dem Verkauf und den Kunden aus Ideen wunderschöne Gewebe werden zu lassen: Als

## Textilfachmann in der Gewebemuster-Creation

einer führenden Rohweberei der Ostschweiz sind Sie als Projektleiter das selbständige Bindeglied zwischen Verkauf und Produktion – Entwerfer, Entwickler und technischer Berater.

Diese attraktive Position ist nicht alltäglich: Hier sind Ideenreichtum und Intuition ebenso gefragt wie fachliches Know-how – und der menschliche Dialog ebenso wie derjenige mit der leistungsfähigen CAD-Anlage. Damit es nie eintönig wird in der Welt der Farben und Muster, sind Sie für die technische Verkaufsunterstützung ebenso verantwortlich wie für die Produktion der Muster – Sie disponieren zusammen mit dem Garn-Einkauf die Buntpalette und erstellen technische Vorschriften – bis zu deren Auslieferung an den Kunden.

Als in der Disposition und AVOR tätiger Projektleiter haben Sie Erfahrung in der Schaff-Weberei, und auch DOB und HAK sind Ihnen nicht fremd. So gelingt es Ihnen, Kundenideen in kommerziell verwertbare und realisierbare Produktvariationen umzusetzen und damit die Basis für die Produktion zu schaffen. Offen, flexibel und positiv denkend arbeiten Sie gut und gerne mit Kunden, Ausrüstern, Lieferanten und ihren internen Partnern zusammen – in einem Unternehmen, das nicht in Hierarchien, sondern in Zukunftschancen denkt und zu neuen Ufern aufbricht.

Wenn Sie diese zukunftsgerichtete Herausforderung annehmen wollen, dann freuen wir uns auf Ihre mündliche oder schriftliche Bewerbung.

Ich habe einen ganz  
einfachen Geschmack:  
ich bin immer mit dem  
Besten zufrieden.  
(O. Wilde)

H. Signer  
alevis AG  
Personalberatung

9000 St.Gallen  
Dufourstrasse 30  
Telefon 071 25 55 54  
Telefax 071 25 52 93

# alevis

Für unsere noch junge Bettwaren-  
Abteilung, Herstellung von Kissen und  
Duvets, suchen wir eine verant-  
wortungsbewusste

## Konfektionstechnikerin

für die Führung und personelle Leitung  
von ca. 8 Frauen sowie verantwortlich  
für Planung, Kontrolle und Disposition.  
Eintritt nach Vereinbarung.

Gut ausgebaute Sozialeinrichtungen,  
wie z.B. Kantine, firmeneigenes Frei-  
zeitgelände mit Schwimmbad und Ten-  
nisplätzen, leistungsbezogenes Gehalt  
und eine interessante, vielseitige  
Aufgabe in einem angenehmen Team  
erwarten Sie.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungs-  
unterlagen.

**Fabromont AG**  
Fabrik textiler Systeme  
Industriestrasse 10  
3185 Schmitten/FR  
Telefon 037 36 01 11

## Pohl + Partner

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir

### Bekleidungstechniker

#### Von Vorteil:

- EDV-Kenntnisse
- Erfahrung in der AVOR
- Kenntnisse im Bereich Organisation
- Branchenkenntnisse "Nähende Industrie"

#### Ihr Aufgabenbereich:

- Einführung der EDV-Organisation
- Kundenberatung
- Schulung
- Software-Demos
- Projektleitung während der Einführung

#### Wir bieten:

- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- gute Sozialleistungen
- interessante Verdienstmöglichkeiten



Pohl + Partner AG  
Chilcherlistrasse 1  
6055 Alpnach-Dorf

041 - 96 00 69

Wir suchen für unsere neuen Frottier-Qualitäten

# Handels-Vertreter

für die Schweiz.

Sie kennen die Frottana? Unsere Produkte werden seit Jahren in grossen Stückzahlen in ganz Europa verkauft - sowohl Aktionsware als auch Frottierwalk für Sortimente. Unsere Webqualität gehört traditionsgemäss zu der besten in Europa. Die Ausrüstung wurde nach der Wende auf das Niveau westlicher Mitbewerber gestellt, so dass wir unsere Frottier-Walk-Produkte in sehr guter Qualität anbieten können. Die neue Kollektion - in Leipzig vorgestellt - hat bei den Kunden Staunen hervorgerufen.

Unser Vertrieb braucht bei seinen Kunden deshalb eingeführte Verkaufsprofis wie Sie, die mit dem richtigen Griff und dem feinen Ton der Branchen-Mentalität unsere Ware verkaufen.

Um für 1991 in der Schweiz mit Verkaufs-Persönlichkeiten „durchzustarten“ suchen wir Branchen-Spezialisten, Kenner und Könnner ihres Metiers, eingeführt bei ihren Kunden, akzeptiert aufgrund ihrer Kenntnis und Erfahrung.

Haben Sie Vorurteile gegen ehemalige DDR-Produkte? Unsere neue Kollektion wird alle ausräumen.

Wenn Sie die Herausforderung reizt, einen neuen Namen aufzubauen, dann sollen Sie auch daran verdienen. Ihre Verantwortung, Ihr Geschick, Ihre Sicherheit und unsere neuen Marketing-Ideen, daraus sollte eine gute und lange Verbindung werden.

Wir Sachsen sind nicht nur gute Textilier, sondern auch umgängliche und clevere Leute.



**Frottierqualität aus Tradition**

Frottana-Textil GmbH i.A.

O-8802 Großschönau  
Waltersdorfer Straße 52

Bewerben Sie sich bitte bei  
unserer Beraterfirma

DIE ZWEI, Agentur für Marketing,  
Produktentwicklung und  
Kommunikation,

W-8500 Nürnberg, Kaiserstraße 33,  
Tel. 0911/203671.

Wir reagieren schnell.

In unseren Neubau suchen wir einen

## Webermeister

für die Betreuung einer Abteilung Saurer S-300-Webmaschinen mit Unifil.

Wir bieten sicheren und interessanten Arbeitsplatz im zukunftssträchtigen Bereich «Technische Gewebe» bei Normalarbeitszeit (keine Schichtarbeit).

Für weitere Auskünfte richten Sie sich an:

**Weberei Bronschhofen AG, Industriestrasse,  
9552 Bronschhofen, Telefon 073 22 42 32**  
Seit über 25 Jahren technische Gewebe aus Synthetics

# mit tex

Beachten Sie  
bitte unsere geschätzten  
Inserenten



Unser Auftraggeber ist ein sehr modernes und erfolgreiches Produktions- und Handelsunternehmen mit eigenem **Markenartikel** im Grossraum Zürich/Baden.

Es werden Spezialitäten hergestellt, die nur **am Rande mit Textilien** zu tun haben.

Infolge Wachstum und Betriebsausbau suchen wir einen jungen **Textil-/Betriebsfachmann** als

## Chef Avor/PPS/ Disposition und Stellvertreter des Betriebsleiters

Der Stelleninhaber arbeitet nach einer gründlichen Einarbeitung von zirka einem Jahr im eigenen Büro und führt verschiedene Personen, die sich mit der Auftragserfassung, Arbeitsvorbereitung und Auftragsabwicklung/Disposition befassen. Die ganze Logistik erfolgt über ein modernes EDV-System mit verschiedenen Bildschirmen.

Wir richten uns an einen jungen Berufsmann im Alter von 28-40 Jahren mit einer technischen und/oder kaufmännischen Grundausbildung. Eine zusätzliche Ausbildung in EDV/Logistik/PPS ist von Vorteil. Ausgeprägte Teamfähigkeiten und gute Organisations- und Führungseigenschaften werden vorausgesetzt.

Gerne erwarten wir Ihre Kontaktnahme oder schriftliche Bewerbung. Anschliessend geben wir Ihnen unseren Auftraggeber bekannt und informieren Sie über weitere Einzelheiten. Diskretion ist selbstverständlich.

Gesprächspartner:  
Ch. Nufer, Herisau und Horgen  
Referenz: 2137

### Zollinger + Nufer Unternehmensberatung AG

8810 Horgen, Seestrasse 163, Tel. 01/725 73 73  
9100 Herisau, Kasernenstr. 40, Tel. 071/515122

Mitglied   
Schweizerische Vereinigung  
der Unternehmensberater



*création* **baumann**

**Das innovative Produktions- und Handelsunternehmen in Langenthal ist im Heimtextilsektor weltweit sehr erfolgreich tätig.**

Wir suchen für diese Firma den

## Webereileiter

Sie werden Chef der Weberei, Einzieherei, Zettlerei und Tuchputzerei mit insgesamt 30-40 Mitarbeitern und hochmodernem Maschinenpark (Greifer), der zweischichtig im Einsatz steht.

Sie haben Führungserfahrung und leiten das Team langjähriger Mitarbeiter mit Einsatz und Motivation.

Ihre guten technischen Webereikennnisse ermöglichen Ihnen Mitwirkung bei der Produktgestaltung und Realisierung der anspruchsvollen Artikel in der Weberei.

Die Position bietet mittelfristig ausgezeichnete **Aufstiegsmöglichkeiten** zum technischen Leiter der gesamten Produktion.

Herr K. Zollinger freut sich auf Ihre Kontaktnahme, er steht für ein Gespräch zur Verfügung. Die direkte Verbindung zur Firma wird erst nach Absprache mit Ihnen hergestellt. Diskretion ist selbstverständlich.

Gesprächspartner: K. Zollinger, Horgen  
Referenz: 1130

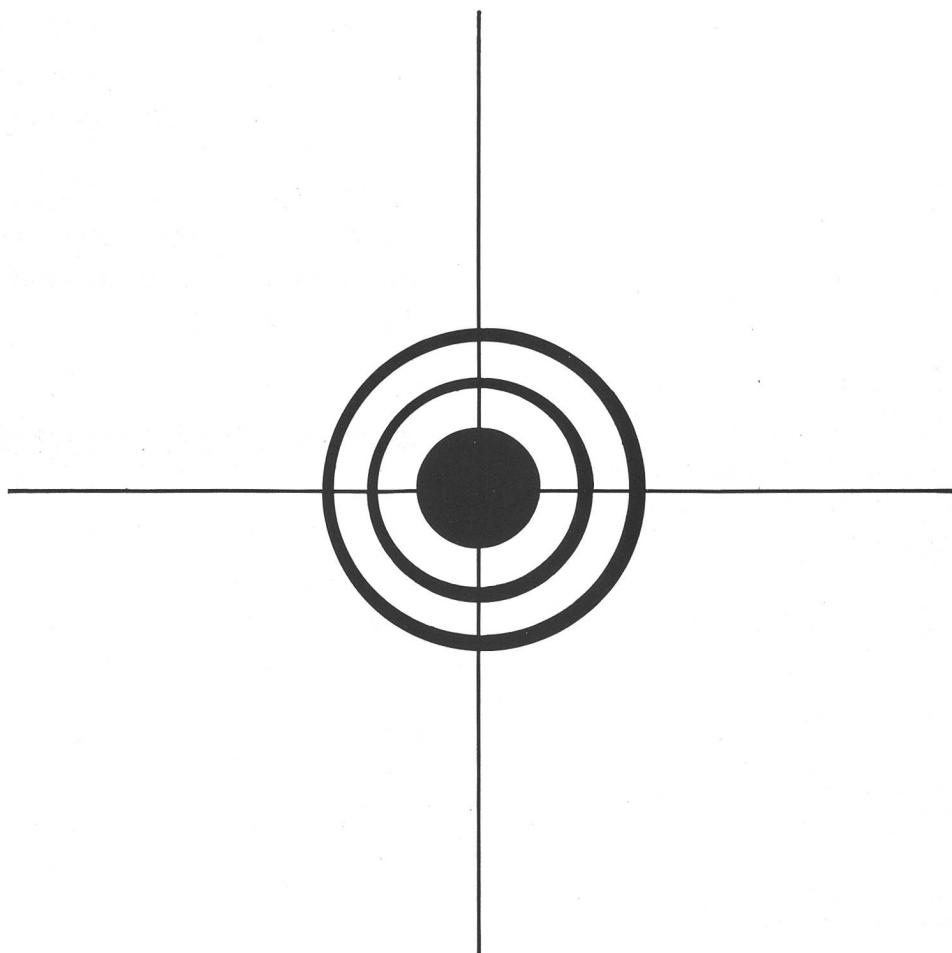
### Zollinger + Nufer Unternehmensberatung AG

8810 Horgen, Seestrasse 163, Tel. 01/725 73 73  
9100 Herisau, Kasernenstr. 40, Tel. 071/515122

Mitglied   
Schweizerische Vereinigung  
der Unternehmensberater



# Zielgerichtet ins Schwarze treffen



Mittex, die führende Fachzeitschrift  
für die Textiler

Anzeigen, Verkauf und Promotion  
Dominik Schrag

***ofa*** Zeitschriften

ofa Orell Füssli Werbe AG  
Sägereistrasse 25 8152 Glattbrugg Telefon 01 809 31 11 Fax 01 810 60 02

# mit tex

## Redaktionsprogramm 1991

Schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

<b>Januar</b>	Qualität und Qualitätskontrolle Warenprüfung und Mikroskopie Aus- und Weiterbildung Naturfasern
<b>Februar</b>	Spinnerei Zubehör Recycling
<b>März</b>	Weberei Garne und Zwirne Teppiche und Bodenbeläge (Domotex) Heimtextilien (Heimtextil)
<b>April</b>	Chemiefasern Non Wovens Berufsbekleidung (Jobtex) Weberei - Vorwerkmaschinen
<b>Mai</b>	Bekleidung und Konfektionstechnik (IMB) Einlagestoffe Unternehmensberatung und Betriebs- organisation Technische Textilien (Tectextil)
<b>Juni</b>	Wirkerei und Strickerei Garnträger und Hülsen Kommunikation
<b>Juli</b>	Naturfasern Transportsysteme und Lagereinrichtungen Beleuchtung
<b>August</b>	Vorschau ITMA 1991 Heizung, Lüftung, Klima Umweltschutz
<b>September</b>	Zubehör Investition und Finanzierung Forschung und Entwicklung Brandschutz
<b>Oktober</b>	Spinnerei Garne und Zwirne Informatik Naturfasern
<b>November</b>	Weberei Leasing Technische Textilien
<b>Dezember</b>	Rückblick ITMA 1991 Wirkerei und Strickerei Mess- und Prüfgeräte

**Redaktionsschluss: 10. des Vormonats**

### Adresse für redaktionelle Beiträge:

Redaktion «mittex»  
Postfach, 8702 Zollikon-Station  
Telefon 01 392 02 03, Telefax 01 392 02 05

### Inseratenverwaltung:

ofa Zeitschriften  
Bereich Fachpresse, Sägereistrasse 25, 8152 Glattbrugg  
Telefon 01 809 31 11, Fax 01 810 60 02



# Heberlein

Unser Unternehmen nimmt eine Spitzenstellung im modischen Textildruck ein.

Es ist unser Bestreben, durch hohen Qualitätsstandard und optimalen Service unseren Marktanteil auszubauen.

Mitentscheidend an der Verwirklichung dieser Zielsetzung ist unsere Abteilung **Kontrolle, Rollerei und Versand**, wo die Stelle des

## Abteilungsleiters

neu zu besetzen ist.

Als Chef dieses mit modernen Maschinen ausgestatteten Bereiches müssen Sie fähig sein, die gesamte Produktion in organisatorischer und fachlicher Hinsicht selbständig zu leiten.

Kaufmännische Kenntnisse sowie mehrjährige Erfahrung im Textilausrüstungssektor oder auf ähnlichen Gebieten (z. B. Weberei) sind Voraussetzung für diese Position.

Ferner sollten Sie über ein ausgeprägtes Organisationstalent und Qualitätsdenken verfügen sowie in der Lage sein, ein Team von bewährten Fachleuten nach modernen Grundsätzen optimal zu führen.

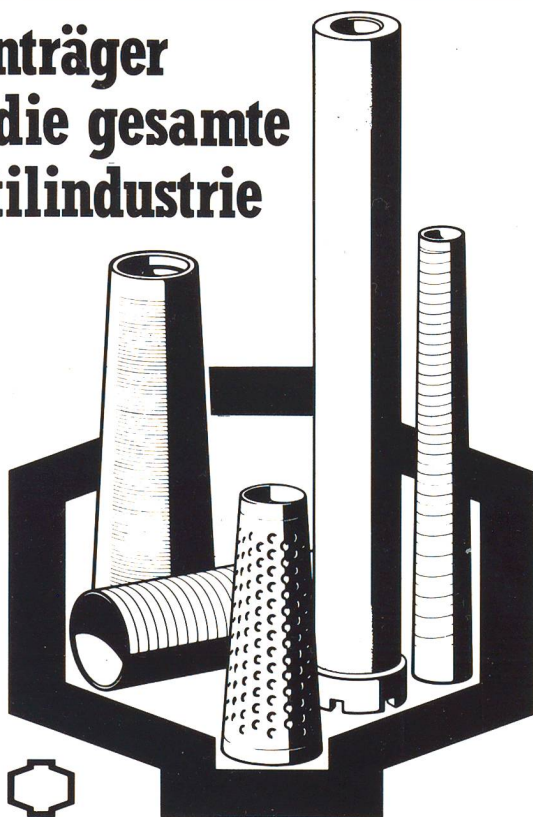
Wenn Sie auf eine selbständige Dauerstelle mit sehr interessanten Anstellungsbedingungen Wert legen, so setzen Sie sich bitte ganz unverbindlich mit uns in Kontakt.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen oder Ihren Anruf an unseren Herrn G. Pasqualini, Telefon intern 1214.

Heberlein Textildruck AG  
9630 Wattwil Tel. 074 61111



# Garnträger für die gesamte Textilindustrie



Gretener AG · CH-6330 CHAM  
Tel. 042 41 30 30 · Telex 86 88 76  
Telefax 042 41 82 28

# MIT UNS IN DIE ZUKUNFT.



SPINNEREI STREIFF AG CH-8607 AATHAL  
Telefon 01-932 32 92, Telex 875 468 STA CH, Telefax Nr. 01-932 24 57

# CAMENZIND +CO

## FASZINIERENDE FADEN KREATIONEN

SCHAPPESEIDEN-SPINNEREI  
6442 GERSAU · SCHWEIZ  
TELEFON 041 84 14 14 · TELEFAX 041 84 10 87

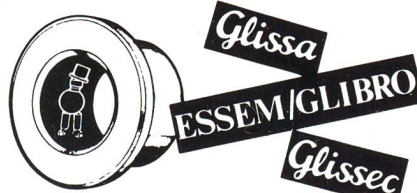
# TRICOTSTOFFE

bleichen  
färben  
drucken  
ausrüsten

E. SCHELLENBERG TEXTILDRUCK AG  
8320 FEHRALTORF TEL. 01-954 12 12

# Selbstschmierende Lager

aus Sintereisen, Sinterbronze, Graphitbronze

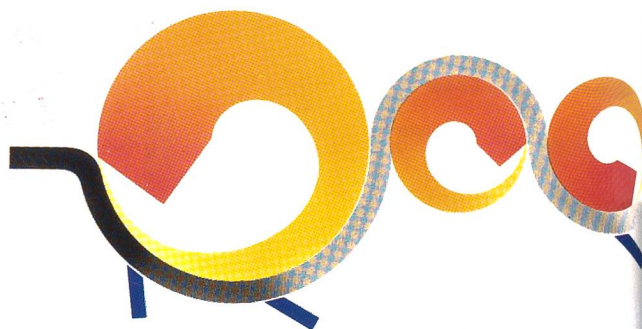


Über  
500 Dimensionen  
ab Lager Zürich  
lieferbar

## Aladin AG. Zürich

Claridenstrasse 36 Postfach 8039 Zürich Tel. 01/2014151

# Reiniger RST, der erste Baumwoll-Reiniger mit motorischer Einstellung



- hohe Reinigungswirkung und hohe Produktion ohne Faserschädigung oder überhöhte Nissenbildung
- weniger Abfall mit weniger spinnbaren Fasern
- mittels Tastatur motorische Einstellung der Reinigungseinrichtungen während des Betriebs zwecks Bestimmung der Abfallmenge

- Digitalanzeige für
  - Einstellung der Reinigungseinrichtungen
  - Drehzahlen der Speise- und Reinigungswalzen
  - Unterdruck an Abfall- und Material-Absaugstellen
  - Störungen
- kontinuierliche Abfallabsaugung an allen Ausscheidestellen

- weniger Maschinen in der Baumwoll-Reinigungsanlage erforderlich
- hohe Betriebssicherheit und geringer Platzbedarf durch robuste und kompakte Bauweise
- Entlastung der Karden durch Vorkardierung mit steigenden Drehzahlen und feineren Garnituren von Walze zu Walze

**Eine weitere, zukunftsweisende Pionierleistung von**



**TRÜTZSCHLER**  
Spezialisten vom Ballen bis zum Band